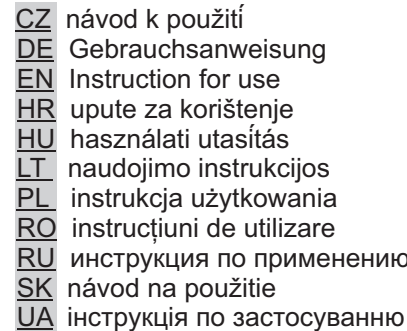




Kurtka ostrzegawcza/ Výstražná bunda / Warnjacke / Warning jacket/
Upozoravajúca jakna/ Figyelmeztető kabát / Įspėjamoji striukė /
Jacheta de avertizare/ Предупреждающая куртка/ Výstražná bunda/
Попередження куртка

[illegible][illegible][illegible]

INSTRUCTIONS AND INFORMATION FOR USERS

Product: "ART. MAS" Export-Import Jacek Birczyk, Wojciech Birczyk Sp. z o.o. 26-600 Radom, ul. Kołkońskiego 64, Poland. This product belongs to the Personal Protection Equipment (PPE) class as defined in the Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 016/425 dated 9 March 2016. This product has been classified as Category II Standards: The product complies with standards: EN ISO 20471:2013, High visibility clothing", EN 343:2019 - "Protective clothing", "Protection against rain", EN ISO 13688:2013 "Protective clothing-general requirements". The work clothes are made of 100% polyester fabric, CE marked for conformity with the EU standard.

Use: [www.artmas.pl](#) Type examination of PPE is conducted by Notified body (NB) 2474: MIRT-A CONTROL d.o.o. **Javorinška 3**, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia, **Purpose:** This high visibility clothing is intended to provide conspicuity of the wearer in any light condition when viewed by operators of vehicles or other mechanized equipment during daylight conditions and under illumination of headlights in the dark, and to provide protection against the effects of precipitation (e.g., rain, snow, fog, and humidity). **Attention:** The jacket have removable sleeves with a zip. Jacket worn with sleeves have **the material surface class** in accordance with EN ISO 20471: 2013. If the jacket is worn without sleeves, the **class** can not be obtained. The bodywarmer – jacket without sleeves have **the material surface class**. **Usage:** Ensuring the protective function of the product depends on the personal responsibility of the user. At the stage of selection user should pay attention to proper choice of clothing size. Clothing must fit the user. If the clothing is too small, it will not ensure adequate protection. If the clothing is worn with the protective clothing for special risks, total protection functions should be guaranteed, depending on the destination. In any case, the requirements shall take priority. Before use, the user should check at his own risk if clothing is suitable for the intended work activities, is complete and that all protection functions are provided. The materials from which the product is made, should not adversely affect user hygiene or health. However, any material contained in the material of the article or component which is the product may be an allergen, e.g. Cotton, leather, metal, polyurethane, dyes, etc. People particularly sensitive recommended against the use of prior testing of the product. **Size selection:** The product should be the correct size corresponding to the dimensions of the user's body. The size should be adjusted by trying on the product before use. Size of the product with the size expressed in cm is given on the label sewn to the product (figureative). **Shelf life:** Clothing having significant properties and characteristics of the product should be stored in dry place free of washes. Clothing in which there are damages, should be considered not fit for use and immediately withdraw from the use - replaced.**Storage:** Clothes should be stored on shelves or hangers in a dry and well-ventilated place at 5 - 25 °C, with moderate humidity, not less than 15 m from heating devices and lighting points, in conditions that protect it from getting wet, dirt, mechanical damage, chemical agents. Too much humidity, temperature or intense light may adversely affect the quality of stored clothes. The manufacturer is not responsible for defects or damage to clothes caused due to incorrect terms and conditions of storage, maintenance and use. **Maintenance:** Maintenance should be carried out in accordance with the provision of maintenance specified on the label sewn to the product. Always wash inside out. Jacket retains the properties for 5 washing cycles (max 5). The rated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Always after use and once clothing should be washed. Wash according to instructions on the label. Avoid aggressive detergents, bleach, abrasion, tear seams, holes, damaged fasteners, intensive dirt). Clothes having a damage should be immediately withdrawn from use and replaced by the new one. The Supplier shall not assume any liability for damages and disadvantages of the product resulting from incorrect use of the product and improper, maintenance and storage. **The method of packaging and transport conditions:** Products are packed in a foil packs and then in a cardboard box. Goods should be transported in manufacturer's packaging. During loading, transportation and unloading packages should not be exposed to mechanical damage. Technical conditions of transport should ensure protection from damage, deformation, splashes, dirt. The manufacturer is not liable for damage and effects of the product resulting from the use of the product that is not in accordance with the package use and improper method, maintenance and storage. This manual is an integral part of the intended use of the product. It should be kept with the product throughout its entire service life. The manufacturer's packaging. During loading, transportation and unloading should pay attention to the fact that the products are not exposed to mechanical damage. Technical conditions of transport should guarantee protection against damage, deformation, wetting, soiling. Utilization Dispose of used products should be disposed of in accordance with applicable national regulations and standards for the protection of the environment. Each product has the required markings in the form of tags sewn into the product. **Explanation of symbols used in the labeling of the product and graphic symbols informing about the method of product maintenance:** mark of conformity - stating that at the product meets the requirements of Regulation of the European Parliament and of the Council of the European Union 016/425 dated 9 March 2016, **Kat. II**- type, product name, symbol according to the manufacturer, **FLASH-BI** the name of the product, EN ISO 20471:2013 - The standard for high visibility clothing, EN 343:2019 - Protective clothing, "Protection against rain", Rain icon indicating the purpose of the product, Read the label icon before using the product, Normal washing at max 40°C, do not tumble dry, do not iron, do not bleach, do not dry clean, Class 3 or 2 - garment class (surface of visible material) the digit at the graphic symbol of the vest indicates the material surface class in accordance with EN ISO 20471: 2013, **Class** - maximum surface of visible material; **Class 1** - minimum surface of visible material. WP - numbers next to the graphic symbol indicate the clothing protection levels: 1 WP - water penetration

INSTRUKCJA INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKOW

Producent: "ART. MASP" Export-Import Jacke Bińczyk, Wojciech Bińczyk Sp. z o.o. 26-600 Radom, ul. Żółkiewskiego 64, Polska. Produkt ten należy do środków ochrony indywidualnej (PPE) określonych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. i spełnia wymagania tego rozporządzenia. Wyrobów ten został zaklasyfikowany do kategorii 1. Standard: Wyroby te zostały zgodne z normą EN ISO 14713:2013 – Odzież ochronna w postaci kurtki. Data wydania: EN ISO 14713:2013-01-01. Data wejścia w życie: 1968/03/23

Odzież ochronna-Wymagania ogólne. Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE : www.artmas.pl. Jednostka notyfikowana uczestnicząca w wydaniu typu UE nr 2474: MIRTA-KONTROL D.O. Javorinška 3, 10040 Zagreb-Dubrava, Croatia. **Przeznaczenie:** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności, która daje możliwość wczesniejszej sygnalizacji obecności użytkownika, zapewnienia widoczności użytkownika dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, w każdych warunkach oświetlenia i warunków w świetle dziennym, jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdów oraz zapewnienia ochronę przed skutkami opadów atmosferycznych (np. deszczu, śniegu), mgły i wilgoci.

Uwaga: kurtka ma odpinane rękawy. Kurtka noszona z rękawami ma 3 klasę powierzchni zgodnie EN ISO 20471:2013. Jeśli kurtka jest noszona bez rękawów, nie można uzyskać klasy 3. Bezrękawką - kurtka bez rękawów ma 2 klasę powierzchni materiału.

Ograniczenia: Przestrzegać przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami i instrukcją oraz w przypadku uszkodzenia. Produkt nie nadaje się do pracy w warunkach ekstremalnej temperatury, nie posiada zgodności z odpowiednią normą oraz w sytuacji gdy istnieje ryzyko pochwytności/ wciągnięcia przed poruszającą się częścią maszyn. **Użytkowanie:** Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Na etapie wyboru należy wziąć pod uwagę właściwe dobranie rozmiaru oraz na to aby odzież leżała wygodnie i nie ograniczała swobody ruchów. Jeżeli odzież noszona jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo.

Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy odzież nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletna i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Odzież należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń, które mogły by mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. rozdzierania, rozparcia, dziury, rozzerwania szwów, uszkodzenia zapieki, intensywne zabrudzenia itp. Jeżeli zaistniała taka negatywna sytuacja, przed ponownym użyciem należy sprawdzić prawidłowość działania i zachowania odzieży. Wymienić ją w materiałach. Podczas pracy należy także zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Materiały, z których wykonano wyrob, nie powinny wpływać nie korzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże, każda substancja zawarta w materiale wyrobu lub będąca składową jego części, wyrobu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, poliuretan, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie wyrobu lub konsultację lekarską. Dobrym rozwiązaniem: Wyrob powinien mieć właściwy rozmiar odpowiadający wymiarom ciała użytkownika. Rozmiar należy dopasować przymierzając wyrob przed przystąpieniem do użytkownika. Rozmiar wyrobu wraz z wymiarami wielkości wyrażonymi w cm podany jest na metce przyszłej do wyrobu (oznaczenie graficzne i tekstowe). Dostępny zakres rozmiarów podano w tabelach zamieszczonych na www.artmas.pl.

Okres trwałości: Można opierać na podstawie zużycia wyrobu. Ze względu na różną intensywność użytkowania, oraz różny okres terminu użytkowania, odzież może być użytkowana w zachowaniem warunków określonych w instrukcji. Maksymalny okres trwałości odzieży nie jest jednym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Zużycie użytkownika będzie także zależne od warunków użytkowania itp. Odzież, w której wystąpiły uszkodzenia (np. rozdzierania, przetarcia, rozzerwania szwów, dziury, uszkodzenia zapieki, intensywne zabrudzenia) oraz została przekroczona maksymalna liczba cykli prania należy uznać za zużyta i niezwłocznie wycofać z użytkowania –wymienić na nową.

Przechowywanie: Odzież należy przechowywać na półkach lub kratach w pomieszczeniu suchym i dobrze wentylowanym, w temperaturze 5-25°C, o umiarkowanej wilgotności, w odległości nie mniejszej niż 1,5 m od urządzeń grzejnych i punktów świetlnych, w warunkach zabezpieczających je przed zamoczeniem, zabrudzeniem, uszkodzeniem mechanicznym, działaniem środków chemicznych. Należy duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość przechowywanej odzieży.

Konservacja: Konservację należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami konserwacji wyrobu. Należy przemyć wyrob przyszytymi do niego instrukcjami. W przypadku kurtki należy używać wyłącznie detergentów o max 50°C. Zawsze używać użytkownikowi i konserwacji odzieży powinna być sprawdzana pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. przepalenia, rozdzierania, przetarcia, rozzerwania szwów, dziury, uszkodzenia zapieki, intensywne zabrudzenia).

Sposób pakowania i warunki transportu: Wyroby pakowane są w opakowania foliowe oraz w kartonowe pudełka. Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania i dołączona jest do każdego wyrobu. Zaleca się aby transport wyrobów odbywał się w opakowaniach producenta. Podczas załadunku, transportu i rozładunku należy zwrócić uwagę aby opakowania nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne. Warunki techniczne transportu powinny gwarantować zabezpieczenie przed uszkodzeniem, deformacją, zamoczeniem, zabrudzeniem. Producent nie bierze

